ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. apríla 2009

o schválení účtov platobných agentúr členských štátov, pokiaľ ide o výdavky financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) za rozpočtový rok 2008

[oznámené pod číslom K(2009) 3217]

(2009/367/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky ([1]), a najmä na jeho články 30 a 32,

po porade s Výborom poľnohospodárskych fondov,

keďže:

(1) Podľa článku 30 nariadenia (ES) č. 1290/2005 Komisia na základe ročných účtov, ktoré predložili členské štáty spolu s informáciami požadovanými na schvaľovanie účtov a osvedčeniami o úplnosti, presnosti a vecnej správnosti účtov a správ certifikačných orgánov, schvaľuje účty platobných agentúr uvedených v článku 6 uvedeného nariadenia.

(2) Podľa článku 5 ods. 1 druhého pododseku nariadenia Komisie (ES) č. 883/2006 z 21. júna 2006 o podrobných podmienkach uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o vedenie účtov platobných agentúr, vyhlásenia o výdavkoch a príjmoch a podmienky úhrady výdavkov z fondov EPZF a EPFRV ([2]), sa za rozpočtový rok 2008 zohľadňujú výdavky, ktoré vznikli členským štátom v období od 16. októbra 2007 do 15. októbra 2008.

(3) Komisia skontrolovala informácie, ktoré predložili členské štáty, a do 31. marca 2009 oznámila členským štátom výsledky svojich kontrol spolu so zmenami a doplneniami, ktoré sú potrebné.

(4) Ročné účty a sprievodná dokumentácia umožňujú Komisii, aby prijala v prípade niektorých platobných agentúr rozhodnutie o úplnosti, presnosti a vecnej správnosti predložených ročných účtov. Príloha I obsahuje schválené sumy rozčlenené podľa členských štátov, ako aj sumy, ktoré sa majú vymôcť od členských štátov alebo sa im majú vyplatiť.

(5) Informácie, ktoré predložili niektoré iné platobné agentúry, si vyžadujú dodatočný prieskum a týmto rozhodnutím sa preto nemôžu ich účty schváliť. Predmetné platobné agentúry sú uvedené v prílohe II.

(6) Podľa článku 9 ods. 4 nariadenia (ES) č. 883/2006 sa každé nedodržanie termínov v mesiacoch august, september a október musí vziať do úvahy v rozhodnutí o schválení účtov. Niektoré výdavky nahlásené počas týchto mesiacov v roku 2008 niektorými členskými štátmi sa neuskutočnili v rámci predpísaných lehôt. Týmto rozhodnutím by sa preto mali stanoviť príslušné zníženia.

(7) Komisia v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 1290/2005 a článkom 9 nariadenia (ES) č. 883/2006 už znížila alebo zastavila niekoľko mesačných platieb na zaúčtovanie výdavkov za rozpočtový rok 2008. Aby sa predišlo akejkoľvek predčasnej alebo dočasnej úhrade predmetných súm, nemali by sa tieto sumy uznať v tomto rozhodnutí a mali byť sa ďalej preskúmať pomocou postupu overenia súladu podľa článku 31 nariadenia (ES) č. 1290/2005.

(8) V článku 32 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1290/2005 sa uvádza, že pokiaľ sa vymáhanie nevykonalo do štyroch rokov od dátumu prvého správneho alebo súdneho zistenia alebo do ôsmich rokov v prípade, že je vymáhanie predmetom konania pred vnútroštátnymi súdmi, finančné dôsledky nevykonaného vymáhania znáša vo výške 50 % príslušný členský štát. Podľa článku 32 ods. 3 uvedeného nariadenia sú členské štáty povinné odovzdať Komisii spolu s ročnými účtami aj súhrnnú správu o vymáhacích konaniach začatých na základe nezrovnalostí. Podrobné pravidlá plnenia povinnosti členských štátov vykazovať sumy, ktoré sa majú vymáhať, sú ustanovené v nariadení Komisie (ES) č. 885/2006 z 21. júna 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o akreditáciu platobných agentúr a iných orgánov a zúčtovania EPZF a EPFRV ([3]). Príloha III k uvedenému nariadeniu obsahuje tabuľku,

([1]) Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 90.

ktorú majú členské štáty predložiť v roku 2009. Na základe tabuliek vyplnených členskými štátmi by Komisia mala rozhodnúť o finančných dôsledkoch, pokiaľ sa vymáhanie na základe nezrovnalostí nevykonalo v lehote štyroch, respektíve ôsmich rokov. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté budúce rozhodnutia o súlade podľa článku 32 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1290/2005.

(9) Podľa článku 32 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1290/2005 môžu členské štáty rozhodnúť, že nebudú pokračovať vo vymáhaní. Toto rozhodnutie sa môže prijať iba v prípade, že súhrn vzniknutých a predpokladaných nákladov na vymáhanie je vyšší ako vymáhaná čiastka, alebo vymáhanie je nemožné z dôvodu platobnej neschopnosti, zistenej a uznanej v súlade s vnútroštátnym právom, dlžníka alebo osôb právne zodpovedných za nezrovnalosť. Ak sa takéto rozhodnutie prijalo do štyroch rokov od prvého správneho alebo súdneho zistenia alebo ôsmich rokov, ak je vymáhanie predmetom konania pred vnútroštátnymi súdmi, finančné dôsledky nevykonaného vymáhania by mal znášať rozpočet Spoločenstva vo výške 100 %. V súhrnnej správe podľa článku 32 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1290/2005 sa uvádzajú sumy, v prípade ktorých sa členský štát rozhodol zastaviť vymáhacie konanie, ako aj dôvody takéhoto rozhodnutia. Tieto sumy sa neúčtujú príslušným členským štátom, a preto sa majú uhradiť z rozpočtu Spoločenstva. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté budúce rozhodnutia o súlade podľa článku 32 ods. 8 uvedeného nariadenia.

(10) V súlade s článkom 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1290/2005 týmto rozhodnutím nie sú dotknuté rozhodnutia následne prijaté Komisiou, ktorými sa z financovania Spoločenstva vylučujú výdavky, ktoré neboli vynaložené v súlade s pravidlami Spoločenstva,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa s výnimkou platobných agentúr uvedených v článku 2 schvaľujú účty platobných agentúr členských štátov v oblasti výdavkov financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu za rozpočtový rok 2008.

Sumy, ktoré sú vymáhateľné od každého členského štátu alebo splatné každému členskému štátu podľa tohto rozhodnutia vrátane tých, ktoré vyplývajú z uplatňovania článku 32 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1290/2005, sa uvádzajú v prílohe I.

Článok 2

Za rozpočtový rok 2008 sa účty platobných agentúr členských štátov v oblasti výdavkov financovaných z EPZF, uvedených v prílohe II, vylučujú z tohto rozhodnutia a sú predmetom budúceho rozhodnutia o schválení účtov.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 29. apríla 2009

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

PRÍLOHA I

SCHVÁLENIE ÚČTOV PLATOBNÝCH AGENTÚR

ROZPOČTOVÝ ROK 2008

Suma, ktorá sa má vymôcť od členského štátu alebo sa mu má vyplatiť

ČŠ		2008 – Výdavky/pripísané príjmy platobných agentúr, ktorých účty sú		Spolu a + b	Zníženia a pozastavenia platieb za celý rozpočtový rok (1)	Zníženia podľa článku 32 nariadenia (ES) č. 1290/2005	Spolu vrátane znížení a pozastavení platieb	Predbežné platby uhradené členskému štátu za rozpočtový rok	Suma, ktorá sa má od členského štátu vymôcť (–) alebo sa mu má vyplatiť (+) (2)
		schválené	vylúčené						
		= výdavky/pripísané príjmy nahlásené v ročnom vyhlásení	= súčet výdavkov/ pripísaných príjmov nahlásených v mesačných vyhláseniach						
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f – g
BE	EUR	432 608 618,53	273 518 319,77	706 126 938,30	– 593,30	– 54 510,68	706 071 834,32	706 201 150,75	– 129 316,43
BG	EUR	173 261 850,21	0,00	173 261 850,21	– 10 969,94	0,00	173 250 880,27	173 262 003,11	– 11 122,84
CZ	EUR	382 633 310,43	0,00	382 633 310,43	0,00	0,00	382 633 310,43	382 638 179,78	– 4 869,35
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 14 764,84	– 14 764,84	0,00	– 14 764,84
DK	EUR	981 148 146,05	0,00	981 148 146,05	– 334 916,53	0,00	980 813 229,52	980 605 638,09	207 591,43
DE	EUR	4 679 844 580,08	421 042 712,93	5 100 887 293,01	– 37 390,29	– 2 874 536,38	5 097 975 366,35	5 101 133 812,30	– 3 158 445,95
EE	EUR	41 604 457,53	0,00	41 604 457,53	– 30 242,24	0,00	41 574 215,29	41 537 242,47	36 972,82
IE	EUR	1 452 426 445,64	0,00	1 452 426 445,64	– 152 676,24	– 209 340,42	1 452 064 428,98	1 450 327 500,26	1 736 928,72
EL	EUR	0,00	2 460 745 905,37	2 460 745 905,37	0,00	0,00	2 460 745 905,37	2 460 745 905,37	0,00
ES	EUR	5 476 876 522,21	0,00	5 476 876 522,21	– 4 919 283,22	– 4 564 317,68	5 467 392 921,32	5 475 621 557,38	– 8 228 636,07
FR	EUR	8 323 180 801,10	0,00	8 323 180 801,10	– 1 302 798,28	– 18 942 379,66	8 302 935 623,16	8 324 404 948,60	– 21 469 325,44
IT	EUR	4 168 669 787,38	101 969 623,15	4 270 639 410,53	– 1 887 157,65	– 4 363 298,08	4 264 388 954,80	4 264 132 179,52	256 775,28
CY	EUR	27 774 540,54	0,00	27 774 540,54	0,00	0,00	27 774 540,54	27 774 540,54	0,00
LV	EUR	96 759 251,98	0,00	96 759 251,98	0,00	0,00	96 759 251,98	96 760 415,54	– 1 163,56
LT	EUR	155 733 024,94	0,00	155 733 024,94	0,00	0,00	155 733 024,94	155 996 896,19	– 263 871,25
LU	EUR	33 965 171,44	0,00	33 965 171,44	– 1 273,90	0,00	33 963 897,54	33 787 840,71	176 056,83
HU	EUR	486 553 484,46	0,00	486 553 484,46	– 11 055,36	0,00	486 542 429,10	492 387 580,59	– 5 845 151,49
MT	EUR	0,00	2 472 341,64	2 472 341,64	0,00	0,00	2 472 341,64	2 472 341,64	0,00
NL	EUR	854 800 814,16	0,00	854 800 814,16	– 91 807,12	– 65 076,30	854 643 930,74	856 242 767,86	– 1 598 837,12
AT	EUR	656 513 475,83	0,00	656 513 475,83	0,00	– 44 207,31	656 469 268,52	656 496 253,55	– 26 985,03
PL	EUR	1 172 220 664,21	0,00	1 172 220 664,21	0,00	0,00	1 172 220 664,21	1 172 232 662,17	– 11 997,96

ČŠ		2008 – Výdavky/pripísané príjmy platobných agentúr, ktorých účty sú		Spolu a + b	Zníženia a pozastavenia platieb za celý rozpočtový rok (1)	Zníženia podľa článku 32 nariadenia (ES) č. 1290/2005	Spolu vrátane znížení a pozastavení platieb	Predbežné platby uhradené členskému štátu za rozpočtový rok	Suma, ktorá sa má od členského štátu vymôcť (–) alebo sa mu má vyplatiť (+) (2)
		schválené	vylúčené						
		= výdavky/pripísané príjmy nahlásené v ročnom vyhlásení	= súčet výdavkov/ pripísaných príjmov nahlásených v mesačných vyhláseniach						
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f – g
PT	EUR	0,00	720 094 153,57	720 094 153,57	0,00	0,00	720 094 153,57	720 094 153,57	0,00
RO	EUR	0,00	461 870 850,36	461 870 850,36	0,00	0,00	461 870 850,36	461 870 850,36	0,00
SI	EUR	93 014 996,23	0,00	93 014 996,23	0,00	0,00	93 014 996,23	93 152 578,75	– 137 582,52
SK	EUR	169 701 265,50	0,00	169 701 265,50	0,00	0,00	169 701 265,50	169 768 426,79	– 67 161,29
FI	EUR	565 626 400,21	0,00	565 626 400,21	– 2 432,42	– 7 736,10	565 616 231,70	567 200 798,71	– 1 584 567,01
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 65 415,38	– 65 415,38	0,00	– 65 415,38
SE	EUR	713 833 441,95	0,00	713 833 441,95	– 35 629,22	0,00	713 797 812,73	713 869 554,32	– 71 741,59
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	– 58 909,25	– 58 909,25	0,00	– 58 909,25
UK	EUR	3 158 349 336,06	0,00	3 158 349 336,06	– 14 574 228,18	0,00	3 143 775 107,88	3 223 172 099,30	– 79 396 991,42

ČŠ		Výdavky (3)	Pripísané príjmy (3)	Fond pre cukor		Článok 32 (= e)	Spolu (= h)
				Výdavky (4)	Pripísané príjmy (4)		
		05 07 01 06	6701	05 02 16 02	6803	6702	
		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
BE	EUR	– 74 805,75	0,00	0,00	0,00	– 54 510,68	– 129 316,43
BG	EUR	– 11 122,84	0,00	0,00	0,00	0,00	– 11 122,84
CZ	EUR	– 4 869,35	0,00	0,00	0,00	0,00	– 4 869,35
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 14 764,84	– 14 764,84
DK	EUR	207 591,43	0,00	0,00	0,00	0,00	207 591,43
DE	EUR	– 209 002,65	– 74 906,93	0,00	0,00	– 2 874 536,38	– 3 158 445,95
EE	EUR	36 972,82	0,00	0,00	0,00	0,00	36 972,82
IE	EUR	1 946 269,14	0,00	0,00	0,00	– 209 340,42	1 736 928,72
EL	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
ES	EUR	– 3 664 318,39	0,00	0,00	0,00	– 4 564 317,68	– 8 228 636,07
FR	EUR	– 2 526 945,78	0,00	0,00	0,00	– 18 942 379,66	– 21 469 325,44

ČŠ		Výdavky ([3])	Pripísané príjmy ([3])	Fond pre cukor		Článok 32 (= e)	Spolu (= h)
				Výdavky ([4])	Pripísané príjmy ([4])		
		05 07 01 06	6701	05 02 16 02	6803	6702	
		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
IT	EUR	4 620 073,36	0,00	0,00	0,00	– 4 363 298,08	256 775,28
CY	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
LV	EUR	– 1 035,93	– 127,63	0,00	0,00	0,00	– 1 163,56
LT	EUR	– 263 563,31	– 307,94	0,00	0,00	0,00	– 263 871,25
LU	EUR	176 056,83	0,00	0,00	0,00	0,00	176 056,83
HU	EUR	– 5 845 151,49	0,00	0,00	0,00	0,00	– 5 845 151,49
MT	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NL	EUR	– 1 444 785,70	– 88 975,12	0,00	0,00	– 65 076,30	– 1 598 837,12
AT	EUR	17 222,28	0,00	0,00	0,00	– 44 207,31	– 26 985,03
PL	EUR	– 11 997,96	0,00	0,00	0,00	0,00	– 11 997,96
PT	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
RO	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SI	EUR	– 137 582,52	0,00	0,00	0,00	0,00	– 137 582,52
SK	EUR	3 555,47	– 70 716,76	0,00	0,00	0,00	– 67 161,29
FI	EUR	– 1 521 889,93	– 54 940,99	0,00	0,00	– 7 736,10	– 1 584 567,01
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 65 415,38	– 65 415,38
SE	EUR	– 71 741,59	0,00	0,00	0,00	0,00	– 71 741,59
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	– 58 909,25	– 58 909,25
UK	EUR	– 79 396 991,42	0,00	0,00	0,00	0,00	– 79 396 991,42

([1]) Ide o tie zníženia a pozastavenia platieb, ktoré sa zohľadňujú v systéme platieb. Patria sem najmä opravy za nedodržanie termínov platieb v mesiacoch august, september a október 2008.
([2]) Pri výpočte sumy, ktorá sa má vymáhať od členského štátu alebo sa mu má vyplatiť, sa v prípade schválených výdavkov berie do úvahy suma ročného vyhlásenia (stĺpec a). V prípade vylúčených výdavkov sa berie do úvahy súčet súm nahlásených v mesačných vyhláseniach (stĺpec b).
Uplatniteľný výmenný kurz podľa článku 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 883/2006.
([3]) Ak sú pripísané príjmy v prospech členského štátu, musia sa nahlásiť v rámci 05 07 01 06.
([4]) Ak sú pripísané príjmy v prípade fondu pre cukor v prospech členského štátu, musia sa nahlásiť v rámci 05 02 16 02.
Pozn.: Nomeklatúra 2009: 05 07 01 06, 05 02 16 02, 6701, 6702, 6803

PRÍLOHA II

SCHVÁLENIE ÚČTOV PLATOBNÝCH AGENTÚR

ROZPOČTOVÝ ROK 2008 – EPZF

Zoznam platobných agentúr, ktorých účty sú vylúčené a sú predmetom budúceho rozhodnutia o schválení účtov

Členský štát	Platobná agentúra
Belgicko	ALV
Nemecko	Baden-Württemberg
Grécko	OPEKEPE
Taliansko	ARBEA
Malta	MRRA
Portugalsko	IFAP
Rumunsko	PIAA